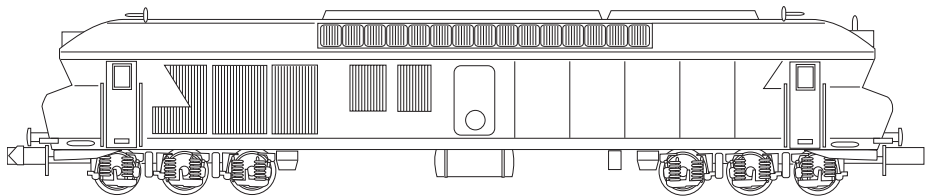


TRIX



MINITRIX

Modell der Reihe
CC 72000

Informationen zum Vorbild

CC 72000

In Folge der zunehmenden Reisegeschwindigkeiten auch auf nicht elektrifizierten Strecken, beschloss die SNCF die Beschaffung der CC 72000. Das Herz dieser mächtigen Diesel-Elektrischen Lokomotive ist ein 16-Zylinder ago-Dieselmotor in V-Anordnung, der einen Drehstromgenerator antreibt.

Das sechssachsige Fahrgestell mit zwei Elektromotoren ist dem der CC 6500 weitgehend ähnlich. Die Lokomotive erlaubt im Reiseverkehr eine Höchstgeschwindigkeit von 160 km/h, während im Güterverkehr nur 85 km/h gefahren werden.

Information about the prototype

CC 72000

Due to the increasing speeds of travel also on nonelectrified stretches of track, the SNCF has decided to acquire the CC 72000. At the heart of this powerful diesel and electric locomotive lies a 16-cylinder diesel (AGO) engine in V-arrangement, driving a 3-phase alternator. The six-axle chassis with two electric motors is in many ways similar to that of the CC 6500.

In passenger traffic, the locomotive permits a top speed of 160 km/h, while in freight traffic the speed of travel is only 85 km/h.

Länge	20,19 m
Höchstgeschwindigkeit	160 km/h
Dienstmasse	110 - 114 t
Nennleistung	2650 kW (3600 PS)
Baujahr ab	1967

Length	20.19 m
Top speed	160 km/h
Service weight	110 - 114 t
Rated output	2650 kW (3600 HP)
Model year as of	1967

Informations concernant le modèle réel

CC 72000

Suite à la croissance des vitesses commerciales même sur les tronçons non électrifiés, la SNCF décida d'acquérir la CC 72000. Le coeur de cette locomotive électrique diesel puissante est constitué d'un moteur diesel ago de 16 cylindres avec disposition en V, qui entraîne un alternateur triphasé.

Le châssis à six essieux avec deux moteurs électriques est en majeure partie identique à celui de la CC 6500. Lorsqu'elle transporte des voyageurs, la locomotive permet d'atteindre une vitesse maximum de 160 km/h. Chargée de marchandises, elle ne peut cependant rouler qu'à 85 km/h.

Informatie over het voorbeeld

CC 72000

Als consequentie van de toenemende reissnelheden ook op niet-geëlektrificeerde trajecten besloot de SNCF tot aanschaf van de CC 72000. Het hart van deze machtige diesel-elektrische loc wordt gevormd door een 16-cilinder ago-dieselmotor in V-vorm, die een draaistroomgenerator aandrijft. Het zesassige onderstel met twee elektromotoren is grotendeels identiek aan dat van de CC 6500.

De locomotief realiseert in het reizigersverkeer een topsnelheid van 160 km/h, terwijl in het goederenverkeer maar 85 km/h wordt gereden.

Longueur	20,19 m
Vitesse maximale	160 km/h
Masse de service	110 - 114 tonnes
Puissance nominale	2650 kW (3600 ch)
Année de construction à partir de	1967

Lengte	20,19 m
Maximalsnelheid	160 km/h
Dienstmassa	110 - 114 t
Nominaal vermogen	2650 kW (3600 PS)
Bouwjaar vanaf	1967

Funktionen

- Dieses TRIX-Modell ist entsprechend den gesetzlichen Vorschriften voll funk- und fernsehentstört.
- Zum Schutz des Modells ist eine elektronische Überlastsicherung eingebaut.
- Lok mit digitaler Schnittstelle entsprechend NEM 651.
- Dreilicht-Spitzensignal vorne und hinten.
- Analog 14 Volt =, digital 22 Volt~.

Functions

- This TRIX model complies with the regulations concerning suppression of interference with radio and television reception.
- An electronic overload protection is build in to protect the model.
- Locomotive comes with NEM 651 digital connector.
- Triple headlights front and rear.
- Analog 14 volts DC, digital 22 volts AC.

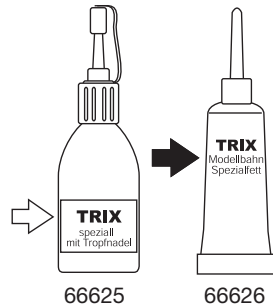
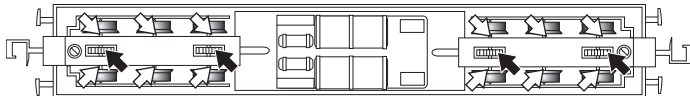
Fonctionnement

- Ce modèle TRIX est protégé l'émission de parasites radio et de télévision conformément aux prescriptions légales.
- Une sécurité électronique protège le modèle contre toute surcharge éventuelle.
- Locomotive avec interface digitale conforme.
- Feux triples à l'avant et à l'arrière.
- Analogique 14 volts =, digital 22 volts ~.

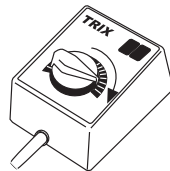
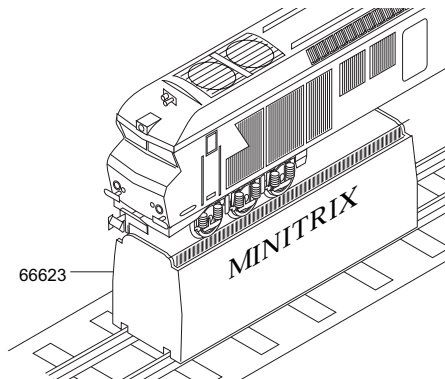
Functies

- Dit TRIX-model is, volgens de geldende voorschriften, geheel radio- en televisieontstoort.
- Voor der beveiliging van het model is een elektronische overbelastingsbeveiliging ingebowd.
- Lok met stekerverbinding voor digitale decoder.
- Drievoudige fronverlichting voor en achter.
- Analooog 14 Volt =, digitaal 22 Volt ~.

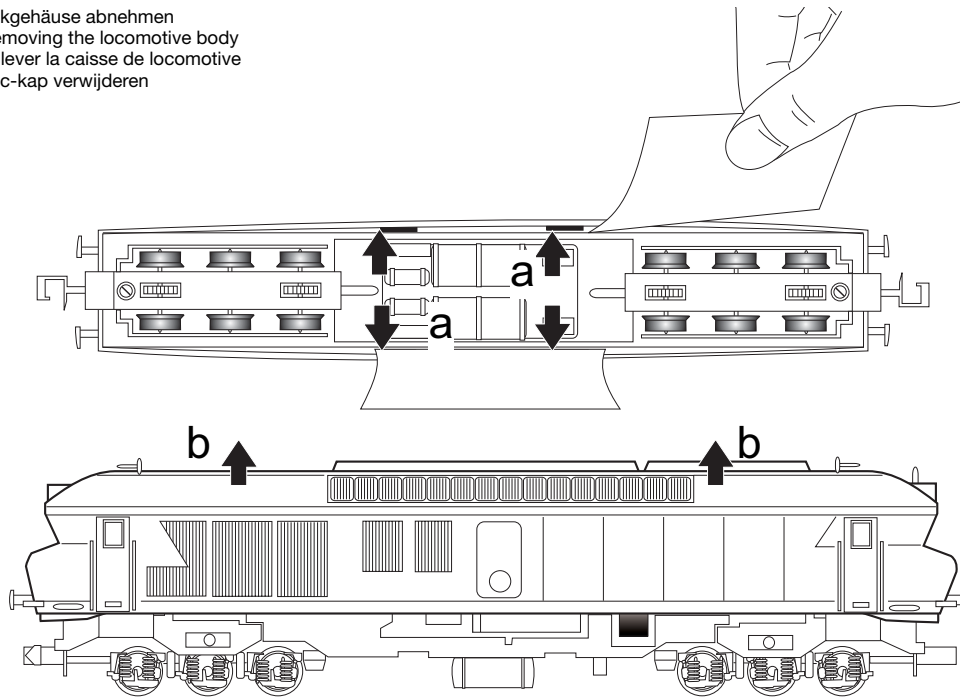
Schmierung nach etwa 50 Betriebsstunden
Lubricate after about 50 hours of operation
Graissage environ toutes les 50 heures de fonctionnement
Smeren na ongeveer 50 bedrijfsuren



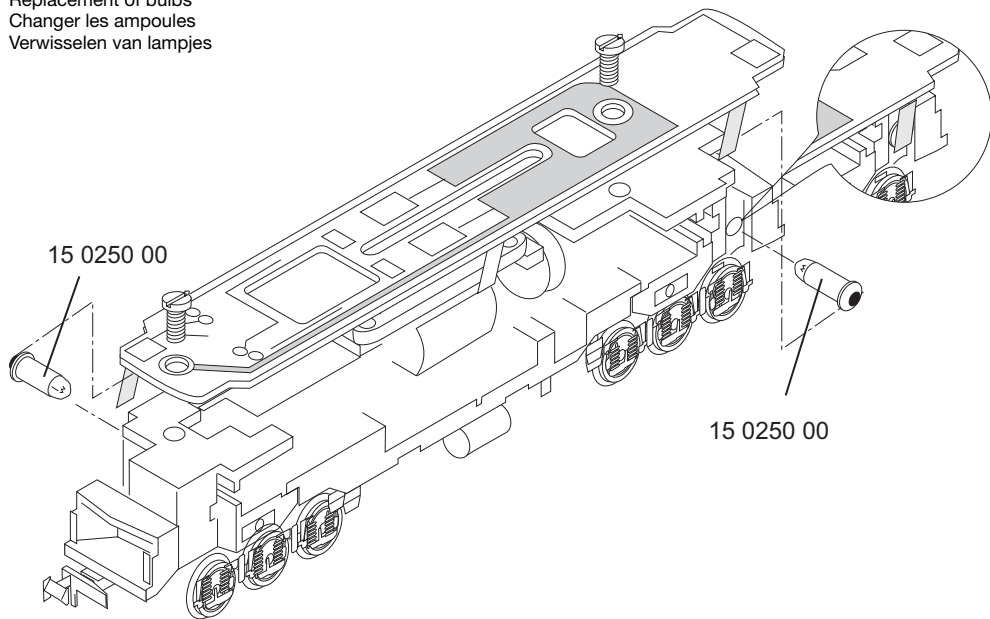
Reinigung der Lokräder
Cleaning the locomotive wheels
Nettoyage des roues de locomotive
Reiniging van de wielen van de loc



Lokgehäuse abnehmen
Removing the locomotive body
Enlever la caisse de locomotive
Loc-kap verwijderen

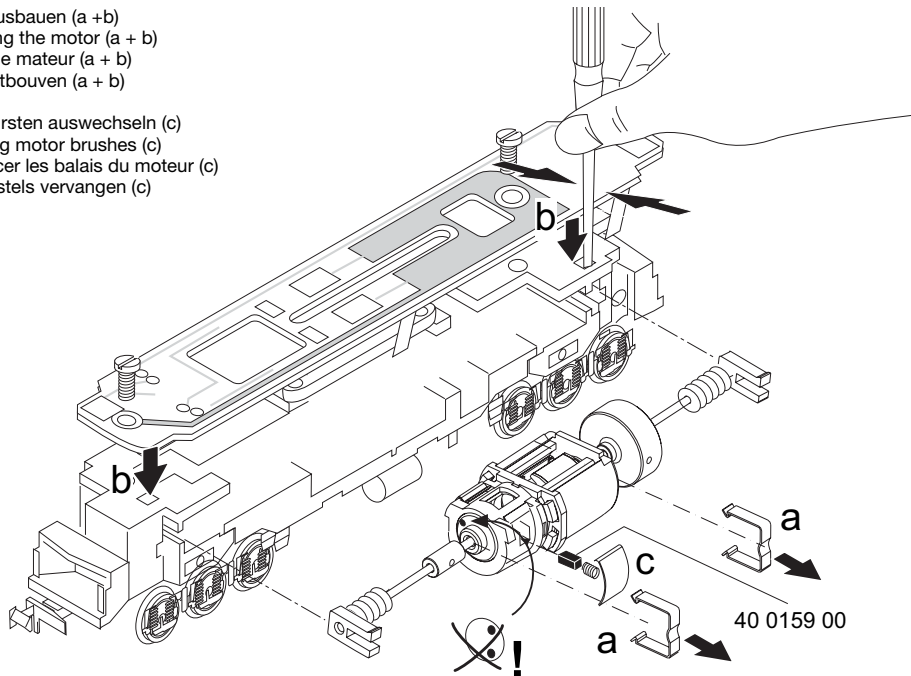


Lampen auswechseln
Replacement of bulbs
Changer les ampoules
Verwisselen van lampjes



Motor ausbauen (a + b)
Removing the motor (a + b)
Enlever le moteur (a + b)
Motor uitbouwen (a + b)

Motorbürsten auswechseln (c)
Changing motor brushes (c)
Remplacer les balais du moteur (c)
Koolborstels vervangen (c)

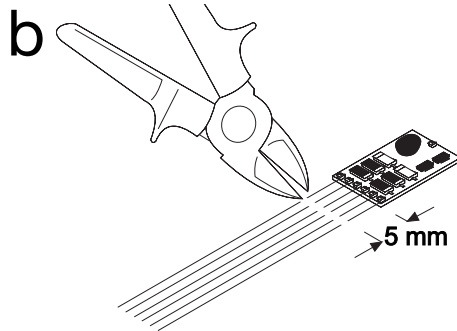
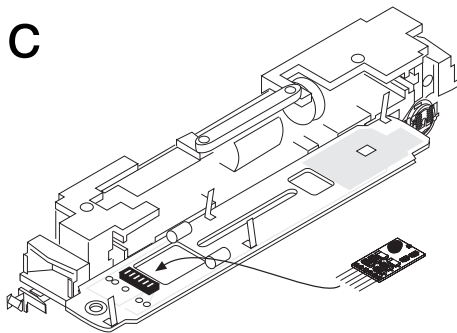
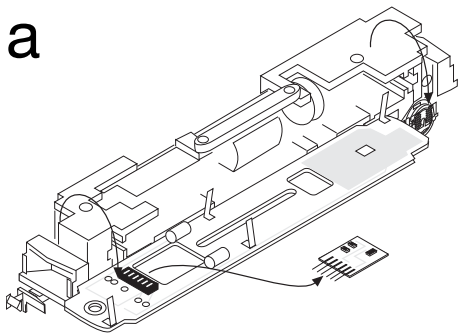


Einbau des Selectrix-Decoders mit der schwarzen Vergussmasse zum Lokrahmen.

Installation of Selectrix decoder with black sealing compound on locomotive frame.

Montage du décodeur Selectrix avec la masse de remplissage noire vers le châssis de locomotive.

Selectrix-decoder inbouwen met de zwarte gietmasse naar het locchassis.



- Nicht für Betrieb auf Digitalanlagen ohne eingebauten Lokdecoder.
 - Die Lok darf nicht mit mehr als einer Leistungsquelle gleichzeitig verbunden werden.
 - Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise in der Gebrauchsanleitung zu Ihrem Betriebssystem.
- Pas pour exploitation sur réseaux numériques sans décodeur de locomotive intégré.
 - La locomotive ne peut être alimentée que par une seule source de courant à la fois.
 - Veuillez impérativement respecter les remarques sur la sécurité décrites dans le mode d'emploi en ce qui concerne le système d'exploitation.
-
- Not suitable for operation on digital layouts without a locomotive decoder installed in it first.
 - The locomotive must not be connected to more than one power source at a time.
 - Pay close attention to the safety warnings in the instructions for your operating system.
- Niet geschikt voor het gebruik op digitale banen zonder ingebouwde loc-decoder.
 - De loc mag niet met meer dan één stroombron gelijktijdig verbonden worden.
 - Lees ook aandachtig de veiligheidsvoorschriften in de gebruiksaanwijzing van uw bedrijfssysteem.

Jegliche Garantie-, Gewährleistungs- und Schadensersatzansprüche sind ausgeschlossen, wenn in TRIX- Produkte nicht von TRIX freigegebene Fremdteile eingebaut werden und/oder TRIX- Produkte umgebaut werden und die eingebauten Fremdteile bzw. der Umbau für sodann aufgetretene Mängel und/oder Schäden ursächlich war.

Die Darlegungs- und Beweislast dafür, dass der Einbau von Fremdteilen oder der Umbau in bzw. von TRIX-Produkten für aufgetretene Mängel und/oder Schäden nicht ursächlich war, trägt die für den Ein- und/ oder Umbau verantwortliche

No warranty or damage claims shall be accepted in those cases where parts neither manufactured nor approved by TRIX have been installed in TRIX products or where TRIX products have been converted in such a way that the non-TRIX parts or the conversion were causal to the defects and/or damage arising.

The burden of presenting evidence and the burden of proof thereof, that the installation of non-TRIX parts or the conversion in or of TRIX products was not causal to the defects and/or damage arising, is borne by the person and/or company responsible

Tout recours à une garantie commerciale ou contractuelle ou à une demande de dommages-intérêt est exclu si des pièces non autorisées par TRIX sont intégrées dans les produits TRIX et/ou si les produits TRIX sont transformés et que les pièces d'autres fabricants montées ou la transformation constituent la cause des défauts et/ou dommages apparus.



C'est à la personne et/ou la société responsable du montage/de la transformation ou au client qu'incombe la charge de prouver que le montage des pièces d'autres fabricants sur des produits TRIX ou la transformation des produits TRIX n'est pas à l'origine des défauts et ou dommages apparus.

Im Falle von Reparaturen oder Reklamationen wenden Sie sich bitte an unsere folgende Service-Adresse:

Firma
Trix Modelleisenbahn GmbH & Co. KG
Service Minitrix
Trautskirchenerstr. 6/8
90431 Nürnberg

Trix Modelleisenbahn GmbH & CO. KG
Postfach 4924
D-90027 Nürnberg
www.trix.de



14 V  analog
22 V  digital

Elke aanspraak op garantie en schadevergoeding is uitgesloten, wanneer in TRIX-producten niet door TRIX vrijgegeven vreemde onderdelen ingebouwd en/of TRIX-producten omgebouwd worden en de ingebouwde vreemde onderdelen resp. de ombouw oorzaak van nadien opgetreden defecten en/of schade was.

De aantoonplicht en de bewijslijst daaromtrent, dat de inbouw van vreemde onderdelen in TRIX-producten of de ombouw van TRIX-producten niet de oorzaak van opgetreden defecten en/of schade is geweest, berust bij de voor de inbouw en/of ombouw verantwoordelijke persoon en/of firma danwel bij de klant.

300666/1204/SmEf
Änderungen vorbehalten
© Gebr. Märklin & Cie. GmbH